31999D0800

L 322/1 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 14.12.1999

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 22. října 1999
o uzavření Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří a o přijetí příloh uvedeného protokolu (Barcelonská úmluva)

(1999/800/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 Smlouvy ve spojení s čl. 300 odst. 2 první větou a odst. 3 prvním pododstavcem Smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [1],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Společenství je smluvní stranou Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním [2] (dále jen „Barcelonská úmluva“) a uzavřelo také čtyři protokoly přijaté v rámci Barcelonské úmluvy, a sice Protokol o zamezení znečišťování odpady shazovanými z plavidel a letadel [2], Protokol o spolupráci v boji se znečišťováním ropnými a jinými škodlivými látkami [3], Protokol o ochraně před znečišťováním z pozemních zdrojů [4] a Protokol o zvláště chráněných oblastech [5].

(2) Komise se jménem Společenství a v rámci pracovní skupiny zřízené smluvními stranami Barcelonské úmluvy zúčastnila jednání o Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří a tento nový protokol má ode dne svého vstupu v platnost na základě svého článku 32 nahradit první verzi Protokolu o zvláště chráněných oblastech ve Středomoří.

(3) Společenství podepsalo dne 10. června 1995 v Barceloně nový Protokol o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří (dále jen „protokol“).

(4) Kromě ustanovení týkajících se ochrany lokalit významných pro Středomoří stanovuje nová verze protokolu vypracování seznamů ohrožených druhů a druhů, jejichž využívání je regulováno (přílohy protokolu).

(5) Závěrečný akt konference zmocněnců (v Barceloně dne 9. a 10. června 1995), na které byl protokol přijat a podepsán, stanovil, že přílohy protokolu budou přijaty na některém z budoucích zasedání zmocněnců.

(6) Přílohy byly přijaty na konferenci zmocněnců konané v Monaku dne 24. listopadu 1996, které předcházelo zasedání expertů dne 23. listopadu 1996. Přílohy byly předloženy k podpisu během konference. Komise nebyla zmocněna zastupovat Společenství.

(7) Středomořské členské státy se jakožto smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů zúčastnily konference zmocněnců a podepsaly přílohy. V závěrečném aktu konference však uvedly, že v případech, v nichž se přílohy dotýkají oblastí působnosti Společenství, podniknou případné vyžadované kroky jen za podmínky, že k uvedeným přílohám přistoupí i Společenství.

---

[1] Úř. věst. C 219, 30.7.1999, s. 186.
[2] Rozhodnutí 77/585/EHS, Úř. věst. L 240, 19.9.1977, s. 1.
[3] Rozhodnutí 81/420/EHS, Úř. věst. L 162, 19.6.1981, s. 4.
[4] Rozhodnutí 83/101/EHS, Úř. věst. L 67, 12.3.1983, s. 1.
[5] Rozhodnutí 84/132/EHS, Úř. věst. L 68, 10.3.1984, s. 36.

(8) Podle článku 174 Smlouvy přispívá politika Společenství v oblasti životního prostředí ke snaze o dosažení cílů týkajících se mimo jiné ochrany životního prostředí a zlepšování jeho kvality a k podpoře opatření, která řeší regionální nebo celosvětové problémy životního prostředí, na mezinárodní úrovni.

(9) Protokol a jeho přílohy pokrývají oblasti působnosti Společenství v oblasti životního prostředí (směrnice 79/409/EHS o ochraně volně žijících ptáků [1], směrnice 92/43/EHS o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin [2] a týkají se druhů, jejichž využívání je regulováno společnou rybářskou politikou (SRP). Společenství v této souvislosti bdí nad tím, aby uzavření těchto mezinárodních dohod nebylo v rozporu s platnými právními předpisy Společenství a aby neměnilo jejich oblast působnosti,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Protokol o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří a jeho přílohy se schvalují jménem Společenství.

2. Znění uvedeného protokolu a jeho příloh se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

1. Předseda Rady uloží jménem Společenství a v souladu s článkem 30 Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří do depozitáře listinu, kterou se uzavírá uvedený protokol [3].

2. Předseda Rady oznámí jménem Společenství přijetí příloh Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří v souladu s článkem 16 Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním [4]. Přijetí Společenstvím bude doprovázet následující prohlášení:
„Společenství podpoří realizaci opatření stanovených v přílohách zřízením sítě Natura 2000“.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Nabývá účinku dnem přijetí.

V Lucemburku dne 22. října 1999.

Za Radu

předsedkyně

S. MÖNKÄRE

---

[1] Úř. věst. L 103, 25.4.1979, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 97/49/ES (Úř. věst. L 223, 13.8.1997, s. 9).

[2] Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 97/62/ES (Úř. věst. L 305, 8.11.1997, s. 42).

[3] Den vstupu Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří v platnost zveřejní Generální sekretariát Rady Evropské unie v Úředním věstníku Evropských společenství.

[4] Den vstupu příloh Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří v platnost zveřejní Generální sekretariát Rady Evropské unie v *Úředním věstníku Evropských společenství*.